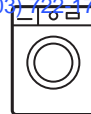


# EWS 1276CI



**KK** Кір жуғыш машина  
**RU** Стиральная машина

Қолдану туралы нұсқаулары  
Инструкция по эксплуатации

2  
28



**Electrolux**

## СОДЕРЖАНИЕ

|  |    |
|--|----|
| 1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....   | 29 |
| 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....           | 30 |
| 3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ.....                   | 32 |
| 4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....                  | 33 |
| 5. ПРОГРАММЫ .....                         | 35 |
| 6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ.....             | 37 |
| 7. РЕЖИМЫ.....                             | 38 |
| 8. ПАРАМЕТРЫ.....                          | 40 |
| 9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....        | 41 |
| 10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....          | 41 |
| 11. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....                   | 45 |
| 12. УХОД И ОЧИСТКА.....                    | 47 |
| 13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ..... | 51 |
| 14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....                | 54 |

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

**На нашем веб-сайте Вы сможете:**



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:

**www.electrolux.com**



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:

**www.registerelectrolux.com**



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

**www.electrolux.com/shop**

## ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер.

Данная информация находится на табличке с техническими данными.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

## 1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

### 1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Детям младше 3 лет запрещается находиться рядом с прибором, если за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

## 1.2 Общие правила техники безопасности

- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Соблюдайте максимально допустимую загрузку в 7 кг (см. Главу «Таблица программ»).
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0,5 бар (0,05 МПа) и 8 бар (0,8 МПа).
- Вентиляционные отверстия в днище (если они предусмотрены конструкцией) не должны перекрываться ковровым покрытием.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с равнозначной квалификацией.
- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

## 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.1 Установка

- Удалите всю упаковку и вывинтите транспортировочные болты.
- Сохраните транспортировочные болты. Перед следующим перемещением прибора Вам будет необходимо заблокировать барабан.
- Прибор имеет большой вес: не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении. Обязательно используйте защитные перчатки.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.

- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C или в местах, где он может оказаться под действием атмосферных условий.
- Убедитесь, что пол на месте установки прибора ровный, прочный, чистый и не боится нагрева.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Для обеспечения необходимого пространства между прибором и ковровым покрытием отрегулируйте высоту ножек прибора.
- Не устанавливайте прибор там, где его дверцу будет невозможно полностью открыть.

## 2.2 Подключение к электросети

- Прибор должен быть заземлен.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилок и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим авторизованным сервисным центром.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель

электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.

- Только для Великобритании и Ирландии: Прибор оснащен вилкой, рассчитанной на ток 13 А. При замене предохранителя в вилке электропитания следует использовать предохранитель номиналом 13 А ASTA (BS 1362).
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

## 2.3 Подключение к водопроводу

- Следите за тем, чтобы не повредить шланги для воды.
- Перед подключением прибора к новым или давно не использовавшимся трубам дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Перед первым использованием прибора убедитесь в отсутствии протечек.

## 2.4 Эксплуатация



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Используйте прибор только в жилых помещениях.
- Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке мощного средства.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Удостоверьтесь, что из белья извлечены все металлические предметы.
- Не помещайте под прибор контейнер для сбора воды на случай возможной ее протечки. Чтобы узнать, какие дополнительные принадлежности

могут использоваться с Вашим прибором, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

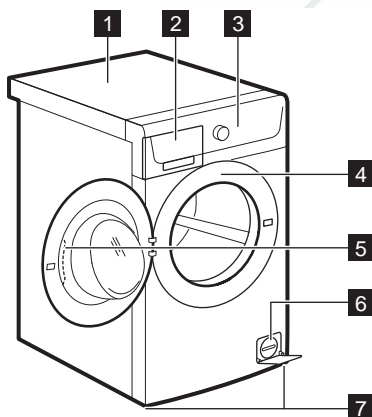
- Не прикасайтесь к стеклянной части дверцы во время работы программы. Дверца может быть горячей.

## 2.5 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Применяйте только оригинальные запасные части.

# 3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

## 3.1 Обзор прибора



## 2.6 Утилизация



### ВНИМАНИЕ!

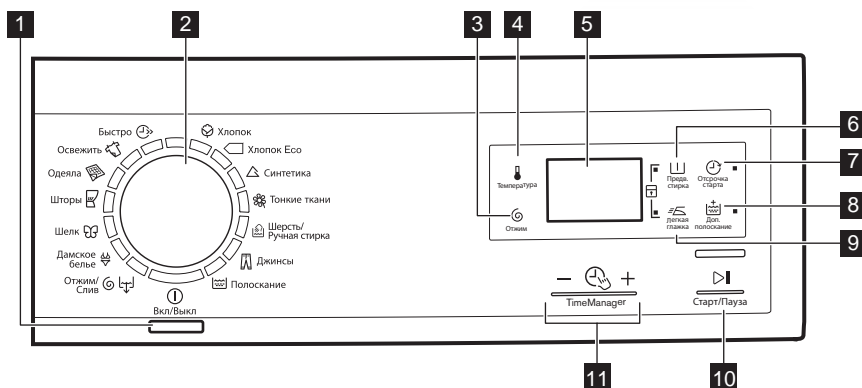
Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее заперения при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

- 1 Верхняя панель
- 2 Дозатор моющего средства
- 3 Панель управления
- 4 Табличка с техническими данными
- 5 Рукоятка дверцы
- 6 Фильтр сливного насоса
- 7 Ножки для выравнивания прибора

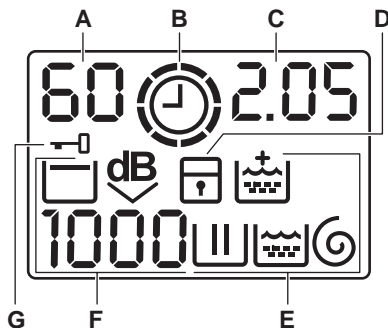
## 4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

### 4.1 Описание панели управления



- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Кнопка «Вкл/Выкл» (ВКЛ/ВЫКЛ)</p> <p><b>2</b> Селектор программ</p> <p><b>3</b> Сенсорное поле снижения скорости отжима (Отжим)</p> <p><b>4</b> Сенсорное поле температуры (Температура)</p> <p><b>5</b> Дисплей</p> <p><b>6</b> Сенсорное поле предварительной стирки (Предв. стирка)</p> <p><b>7</b> Сенсорное поле отсрочки пуска (Отсрочка старта)</p> | <p><b>8</b> Сенсорное поле дополнительного полоскания (Доп. полоскание)</p> <p><b>9</b> Сенсорное поле легкой глажки (Легкая глажка)</p> <p><b>10</b> Сенсорное поле «Пуск/Пауза» (Старт/Пауза)</p> <p><b>11</b> Сенсорные поля Менеджера времени - + (Time Manager)</p> |
|---|--|

## 4.2 Дисплей

















- A) Область температуры:**
- 88: индикатор температуры
  - : индикатор холодной воды
- B) ⌚: индикатор Менеджера времени.**
- C) Область отображения времени:**
- 125: продолжительность программы
  - 24: отсрочка пуска
  - E20: коды ошибок
  - E G G: сообщение об ошибке
  - 0: работа программы завершена.
- D) 🚫: индикатор функции «Защита от детей».**
- E) Индикаторы стирки:**
- 👤: этап стирки
  - 👤: этап полоскания
  - 🌀: этап отжима
  - 👑: постоянная функция дополнительного полоскания.
- F) Область отжима:**
- 1888: индикатор скорости отжима
  - : индикатор стирки без отжима
  - 👤: индикатор остановки полоскания
  - dB: индикатор сверхтихого режима.
- G) 🚫: индикатор блокирования дверцы**
- Индикатор включен: дверца прибора заблокирована. Открыть дверцу прибора невозможно.
  - Индикатор мигает: дверца прибора открывается. Подождите несколько минут до тех пор, пока дверца не будет разблокирована.
  - Индикатор выключен: дверца прибора разблокирована. Дверцу можно открыть.



## 5. ПРОГРАММЫ

### 5.1 Таблица программ

| Программа<br>Диапазон<br>температур  | Максимальна<br>я загрузка<br>Максимальна<br>я скорость<br>отжима | Описание программы<br>(Тип загрузки и степень загрязненности)  |
|--|--|--|
| <b>Программы стирки</b>  |  |  |
| <br>Хлопок<br>90°C – Стирка в<br>холодной воде              | 7 кг<br>1200 об/мин  | <b>Белый и цветной хлопок.</b> Обычное и легкое загрязнение.   |
| <br>Хлопок Eco <sup>1)</sup><br>60°C – 40°C                 | 7 кг<br>1200 об/мин  | <b>Белый и нелиняющий цветной хлопок.</b> Обычная загрязненность. Энергопотребление при этом уменьшается, а продолжительность программы стирки увеличивается.  |
| <br>Синтетика<br>60°C –<br>Холодная<br>стирка               | 3 кг<br>1200 об/мин  | <b>Изделия из синтетических или смесовых тканей.</b> Обычная загрязненность.   |
| <br>Тонкие<br>ткани<br>40°C –<br>Холодная<br>стирка         | 3 кг<br>1200 об/мин  | <b>Ткани, требующие бережного обращения, например, из акрила, вискозы и полиэстра.</b> Обычное загрязнение.  |
| <br>Шерсть/Ручная<br>стирка<br>40°C –<br>Холодная<br>стирка | 1.5 кг<br>1200 об/мин  | <b>Для шерстяных изделий, пригодных для машинной стирки, а также для шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из тканей, требующих бережного обращения, имеющих на этикетке символ «Ручная стирка».<sup>2)</sup></b> |
| <br>Джинсы<br>60°C –<br>Холодная<br>стирка                | 7 кг<br>1200 об/мин  | <b>Джинсовые и вязаные изделия.</b> Также изделия темных цветов.   |
| <br>Полоскание  | 7 кг<br>1200 об/мин  | Полоскание и отжим белья. <b>Все ткани.</b>  |
| <br>Отжим/Слив <sup>3)</sup>                              | 7 кг<br>1200 об/мин  | Отжим белья и слива воды из барабана. <b>Все ткани.</b>  |

| Программа<br>Диапазон<br>температур  | Максимальная загрузка<br>Максимальная скорость отжима | Описание программы<br>(Тип загрузки и степень загрязненности)  |
|--|---|--|
| <br>Дамское белье<br>40°C –<br>Холодная<br>стирка | 1 кг<br>800 об/мин                                    | Особая программа, предназначенная для стирки вещей из тканей, требующих очень бережного обращения, например, женского белья, бюстгалтеров и другого нижнего белья. |
| <br>Шелк<br>30°C                                  | 1 кг<br>800 об/мин                                    | Особая программа для <b>шелковых и смесовых синтетических тканей</b> .   |
| <br>Шторы<br>40°C –<br>Холодная<br>стирка         | 1 кг<br>800 об/мин                                    | Особая программа для <b>штор</b> . Этап предварительной стирки включается автоматически. <sup>4)</sup>   |
| <br>Одеяла<br>60°C – 30°C                         | 2 кг<br>800 об/мин                                    | Специальная программа для стирки одного <b>одеяла из синтетики, стеганого или пухового одеяла, покрывала</b> и т.д.  |
| <br>Освежить<br>30°C                              | 2 кг<br>800 об/мин                                    | <b>Синтетические изделия и вещи, требующие бережного обращения</b> . Вещи с незначительной степенью загрязнения и вещи, которые требуется освежить.                |
| <br>Быстро<br>30°C                                | 1 кг<br>800 об/мин                                    | <b>Изделия из синтетических и смесовых тканей</b> . Легкое загрязнение и стирка одежды, которую требуется только освежить.   |

- 1) Энергосберегающая программа для хлопка. Программа с температурой 60°C и загрузкой 7 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления в соответствии со стандартом ЕЕС 92/75. Выбор этой программы обеспечивает хорошие результаты стирки и уменьшает потребление электроэнергии. Продолжительность программы стирки при этом увеличивается.
- 2) В ходе этого цикла барабан медленно вращается, обеспечивая щадящую стирку. Может показаться, что барабан не вращается или вращается ненадлежащим образом. Такое поведение прибора является нормой.
- 3) Задайте скорость отжима. Удостоверьтесь, что она соответствует типу белья. При выборе режима «Без отжима» доступен только этап слива.
- 4) Для того, чтобы просто прополоскать вещи, не добавляйте моющие средства на этапе предварительной стирки.

#### Совместимость программных режимов

| Программа |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хлопок    | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |

| Программа                |   |   |   |   |   |   |   |   |
|--------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Хлопок Есо               | ■ | ■ | ■ |   | ■ | ■ |   | ■ |
| Синтетика                | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Тонкие ткани             | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |   | ■ |
| Шерсть/Ручная стирка     | ■ | ■ | ■ | ■ |   | ■ |   |   |
| Джинсы                   | ■ | ■ | ■ |   | ■ | ■ |   | ■ |
| Полоскание               | ■ | ■ | ■ |   |   | ■ |   | ■ |
| Отжим/Слив <sup>1)</sup> | ■ | ■ |   |   |   | ■ |   |   |
| Дамское белье            | ■ | ■ | ■ | ■ |   | ■ |   |   |
| Шелк                     | ■ | ■ |   |   |   | ■ |   |   |
| Шторы                    | ■ | ■ | ■ |   |   | ■ |   | ■ |
| Одеяла                   | ■ |   |   |   |   | ■ |   |   |
| Освежить                 | ■ | ■ |   |   |   | ■ |   |   |
| Быстро                   | ■ | ■ |   |   |   | ■ |   |   |

<sup>1)</sup> Задайте скорость отжима. Удостоверьтесь, что она соответствует типу белья. При выборе режима «Без отжима» доступен только этап слива.

## 5.2 Woolmark Apparel Care - Синий



Компания Вулмарк (Woolmark) одобрила применение используемой в

данной машине программы стирки шерстяных изделий с этикеткой «ручная стирка» при условии выполнения стирки в соответствии с указаниями производителя данной стиральной машины. Следуйте указаниям по сушке изделия, приведенным на его этикетке, а также другим инструкциям по уходу за бельем. M1460

Символ Woolmark является сертификационным товарным знаком в Великобритании, Ирландии, Гонконге и Индии.

## 6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ



Приведенные в таблице данные являются ориентировочными. Они могут меняться в зависимости от количества и типа белья, температуры воды и окружающей температуры.



При запуске программы на дисплее отображается продолжительность программы с учетом максимальной загрузки. В ходе этапа стирки продолжительность программы вычисляется автоматически; она может значительно уменьшиться, если загрузка ниже максимальной (например, для программы Хлопок 60°C при максимальной загрузке в 7 кг продолжительность программы превышает 2 часа, в то время как при фактической загрузке в 1 кг продолжительность программы не превысит одного часа). В то время как прибор вычисляет фактическую продолжительность программы, на дисплее мигает точка.

| Программы   | Загрузка (кг) | Потребление электроэнергии (кВт·ч) | Потребление воды (в литрах) | Приблизительная продолжительность программы (в минутах) |
|---|---------------|------------------------------------|-----------------------------|---|
| Хлопок 60°C   | 7             | 1.3                                | 65                          | 220   |
| «Энергосберегающая программа для хлопка» при 60°C <sup>1)</sup> | 7             | 0.81                               | 50                          | 216   |
| Хлопок 40°C   | 7             | 0.6                                | 65                          | 210   |
| Синтетика 40°C  | 3             | 0.5                                | 49                          | 130   |
| Деликатные ткани, 40°C  | 3             | 0.55                               | 60                          | 80  |
| Шерсть / Ручная стирка 30°C                                     | 1.5           | 0.3                                | 60                          | 72  |

<sup>1)</sup> «Энергосберегающая программа для хлопка» при 60°C и загрузке 7 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления в соответствии со стандартом ЕЕС 92/75.

| В отключенном состоянии (Вт) | При оставлении во включенном состоянии (Вт) |
|------------------------------|---|
| 0,30                         | 0,30  |

Информация, приведенная в таблице выше, соответствует постановлению еврокомиссии ЕС 1015/2010 введении в действие директивы 2009/125/ЕС.

## 7. РЕЖИМЫ

### 7.1 Температура

Используйте эту функцию для изменения температуры по умолчанию.

Индикатор — — = холодная вода.

На дисплее отобразится текущая температура.

### 7.2 Отжим


С помощью этой функции можно уменьшить скорость отжима по умолчанию.

На дисплее отобразится индикатор заданной скорости.

### Дополнительные функции отжима: Без отжима

- Используйте эту функцию для пропуска всех фаз отжима.
- Используйте для очень деликатных тканей.
- Для некоторых программ стирки на этапе полоскания используется больший объем воды.
- На дисплее отображается индикатор — — —.


### Остановка с водой в баке

- Используйте эту функцию для предотвращения образования складок на белье.
- Программа стирки останавливается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Дверца остается заблокированной. Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.
- На дисплее отображается индикатор .



Для слива воды см. Главу «По окончании программы».

### Очень тихая

- Используйте эту функцию, чтобы пропустить все фазы отжима и выполнить бесшумную стирку.
- Для некоторых программ стирки на этапе полоскания используется больший объем воды.
- Программа стирки останавливается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Дверца остается заблокированной. Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.
- На дисплее отображается индикатор .



Для слива воды см. Главу «По окончании программы».

## 7.3 Предв. стирка

С помощью этой функции можно добавить в программу стирки фазу предварительной стирки.

Рекомендуется использовать данную функцию для стирки сильнозагрязненного белья.

При использовании этой функции продолжительность программы увеличивается.

Загорится соответствующий индикатор.

## 7.4 Отсрочка старта

С помощью этой функции можно отложить запуск программы на период от 30 минут до 20 часов.

На дисплее отображается соответствующий индикатор.

## 7.5 Доп. полоскание

С помощью этой функции можно добавить в программу стирки фазу дополнительного полоскания.

Используйте данную функцию в случае аллергии на средства для стирки или, если вода в вашем регионе отличается мягкостью.

Загорится соответствующий индикатор.

## 7.6 Легкая глажка

Прибор тщательно стирает и отжимает белье для предотвращения образования складок.

Прибор уменьшает скорость отжима, использует больше воды и адаптирует продолжительность программы к типу белья.

Загорится соответствующий индикатор.

## 7.7 Менеджер времени — +

При выборе программы стирки на дисплее отображается ее продолжительность по умолчанию.

Нажмите **—** или **+**, чтобы уменьшить или увеличить продолжительность программы.

Менеджер времени может использоваться только с программами в таблице.

| Индикатор |     |     |   | Хлопок Есо |   |
|-----------|-----|-----|---|------------|---|
|           |     |     |   |            |   |
|           | ■   | ■   |   |            | ■ |
|           | ■   | ■   | ■ | ■          | ■ |
|           | ■   | ■   |   |            | ■ |
|           | ■   | ■   | ■ | ■          | ■ |
|           | ■   | ■   |   |            | ■ |
|           | ■3) | ■3) | ■ | ■3)        | ■ |

| Индикатор |     |   |     | Хлопок Есо |     |
|-----------|-----|---|-----|------------|-----|
|           |     |   |     |            |     |
|           | ■   | ■ |     |            | ■   |
|           | ■4) | ■ | ■3) | ■3)        | ■3) |

- 1) Если имеется в наличии.
- 2) Самая быстрая: для освежения белья.
- 3) Продолжительность программы по умолчанию.
- 4) Наиболее длительная: постепенное увеличение продолжительности программы уменьшает энергопотребление. Оптимизирование этапа нагрева бережет электроэнергию, а увеличение продолжительности работы обеспечивает идентичные результаты стирки (особенно в случае обычного загрязнения).

## 8. ПАРАМЕТРЫ

### 8.1 Защита от детей

С помощью этой функции можно заблокировать панель управления от детей.

- Чтобы **включить/выключить** эту функцию, одновременно нажмите и удерживайте и до тех пор, пока **не загорится/отключится** индикатор .

Можно включить эту функцию:

- После нажатия : селектор программ и функций блокируются.
- До нажатия кнопки : в этом случае прибор будет нельзя запустить.

### 8.2 Постоянное дополнительное полоскание

С помощью этой функции можно включить постоянное дополнительное

полоскание при установке новой программы.

- Чтобы **включить/выключить** эту функцию, одновременно нажмите и удерживайте и до тех пор, пока **не загорится/отключится** индикатор .

### 8.3 Звуковая сигнализация

Звуковые сигналы подаются в следующих случаях:

- Работа программы завершена.
- В случае неисправности прибора.

Чтобы **включить/отключить**

звуковые сигналы, нажимайте и одновременно - в течение 6 секунд.



При обнаружении неисправности звуковые сигналы будут подаваться даже в случае их отключения.

## 9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Залейте 2 литра воды в отсек моющего средства для этапа стирки.

При этом активируется система слива.

2. Поместите небольшое количество моющего средства в отсек для этапа стирки.

3. Не загружая в прибор одежды, выберите и запустите программу для стирки изделий из хлопка на максимальной температуре.

Эта процедура удалит из барабана и бака любые загрязнения.

## 10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



### ВНИМАНИЕ!

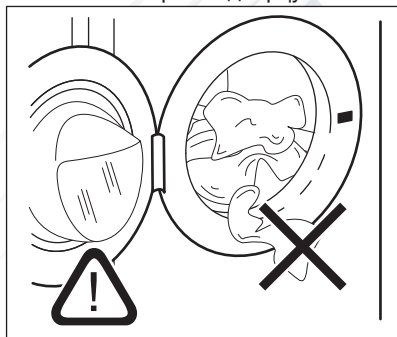
См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 10.1 Загрузка белья

1. Откройте дверцу прибора.
2. Поместите белье в барабан по одной вещи за раз.
3. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие.

Не превышайте норму загрузки при укладке белья в барабан.

4. Плотно закройте дверцу.

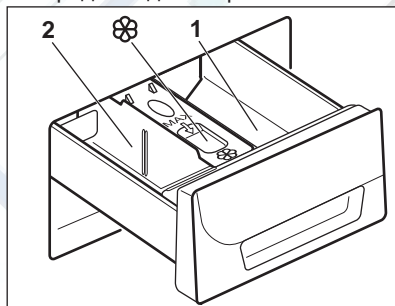


### ОСТОРОЖНО!

Убедитесь, что белье не зажато между уплотнением и дверцей. Это может привести к протечке или повреждению белья или к повреждению уплотнителя стиральной машины.

### 10.2 Добавление средства для стирки и добавок

1. Отмерьте количество средства для стирки и кондиционера для ткани.
2. Поместите в отделения моющее средство и кондиционер для белья.
3. Осторожно закройте отсек средства для стирки.



### 10.3 Отделения дозатора мощных средств




### ОСТОРОЖНО!

Используйте только моющие средства для стиральных машин.

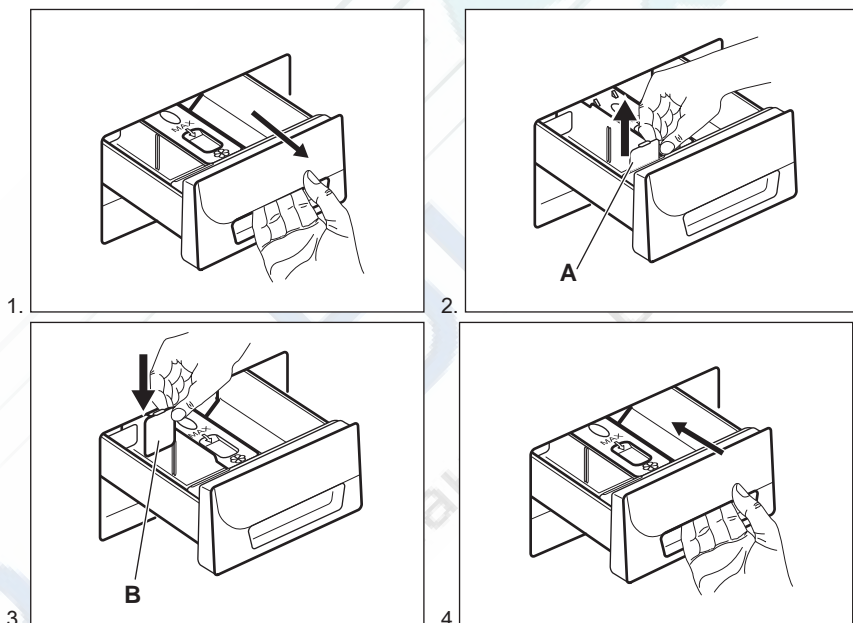


Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке средств для стирки.

- 1 Отделение для средств, используемых на этапах предварительной стирки и замачивания (если это предусмотрено). Добавьте средство для предварительной стирки и замачивания до пуска программы.
- 2 Отсек средства для стирки, используемого на этапе стирки. При использовании жидкого средства для стирки добавьте его в дозатор непосредственно перед пуском программы.

 Отделение для жидких добавок (кондиционера для тканей, средства для подкрахмаливания). Добавьте соответствующий продукт в дозатор до пуска программы.

### 10.4 Жидкое или порошковое средство для стирки.



- Положение **A** для стирального порошка (заводская настройка).
- Положение **B** для жидкого средства для стирки.




**При использовании жидкого средства для стирки:**


- Не используйте гелеобразные или густые жидкие средства для стирки.
- Не превышайте максимальный уровень жидкого средства для стирки.
- Не используйте этап предварительной стирки.
- Не используйте функцию отсрочки пуска.





## 10.5 Включение прибора

Нажмите кнопку  для включения или отключения прибора. При включении прибора выдается звуковой сигнал.




## 10.6 Выбор программы

1. Выберите программу стирки, повернув селектор программ:
  - При этом загорится индикатор соответствующей программы.
  - Индикатор  мигает.
  - На дисплее отобразится уровень Менеджера времени, продолжительность программы и индикаторы этапов программы.
2. В случае необходимости измените температуру, скорость отжима, продолжительность цикла или включите доступные функции. При включении функции загорается ее индикатор.

 При ошибочной установке на дисплее отобразится сообщение .

## 10.7 Запуск программы без отсрочки пуска

Нажмите на .


- Индикатор  перестанет мигать и загорится постоянным светом.
- Индикатор  начнет мигать на дисплее.
- Программа запускается, дверца блокируется, на дисплее появляется индикатор .
- В ходе набора прибором воды на короткое время может включиться сливной насос.





Примерно через 15 минут после запуска программы:

- Прибор автоматически регулирует продолжительность программы в соответствии с объемом белья.
- На дисплее отобразится новое значение.

## 10.8 Запуск программы с отсрочкой пуска


1. Нажимайте , пока на дисплее не отобразится нужное значение задержки.





Соответствующий индикатор загорается на дисплее.

2. Нажмите на :
  - Прибор начнет обратный отсчет времени.
  - Дверца блокируется, а на дисплее отображается индикатор .
  - По окончании обратного отсчета произойдет автоматический запуск программы.





Можно отменить или изменить значение отсрочки до нажатия на

. Для отмены отсрочки пуска:


- Нажмите , чтобы перевести прибор в режим паузы.
- Нажимайте на  до тех пор, пока на дисплее не появится .
- Вновь нажмите  для немедленного запуска программы.

## 10.9 Прерывание программы и изменение выбранных функций

Ряд функций можно изменить до того, как они будут запущены.

1. Нажмите на . Замигает индикатор.
2. Внесите изменения в функции.
3. Вновь нажмите . Выполнение программы будет продолжено.

## 10.10 Отмена выполняющейся программы




1. Нажмите кнопку  на несколько секунд, чтобы отменить программу и отключить прибор.
2. Чтобы включить прибор, еще раз нажмите ту же кнопку. Теперь можно выбрать новую программу стирки.





Перед запуском новой программы прибор может произвести слив воды. В этом случае убедитесь, что средство для стирки все еще находится в дозаторе моющих средств; в противном случае добавьте средство для стирки.


## 10.11 Открывание дверцы при работе функции отсрочки пуска

В случае использования отсрочки пуска дверца прибора блокируется, а на дисплее отображается индикатор .

1. Нажмите на , чтобы перевести прибор в режим паузы. Индикатор  начнет мигать.
2. Подождите около 2 минут, пока индикатор блокировки дверцы  не перестанет мигать и не погаснет.
3. Откройте дверцу.

4. Закройте дверцу.
5. Вновь нажмите на . На дисплее снова появится индикатор . Продолжится работа функции отсрочки пуска.


## 10.12 Открывание дверцы в ходе выполнения программы

В ходе работы программы дверца прибора блокируется, а на дисплее отображается индикатор .








### ОСТОРОЖНО!

Если температура или уровень воды в барабане слишком высоки, дверцу нельзя будет открыть.




1. Нажмите кнопку  на несколько секунд, чтобы отключить прибор.
2. Подождите несколько минут, а затем осторожно откройте дверцу.
3. Закройте дверцу прибора.
4. Снова задайте программу.


## 10.13 По окончании программы

- Прибор автоматически завершает работу.
  - Выдается звуковой сигнал (если он включен).
  - На дисплее высвечивается .
  - Индикатор  гаснет.
  - Индикатор блокировки дверцы  мигает в течение нескольких минут, а затем гаснет.
  - Дверцу можно открыть.
  - Выньте белье из прибора. Убедитесь, что барабан сух.
  - Закройте водопроводный вентиль.
  - Нажмите кнопку  на несколько секунд, чтобы отключить прибор.
  - Оставьте дверцу приоткрытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.
- Программа стирки завершена, но в барабане осталась вода.**
- Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.




- Горит индикатор дверцы . Дверца остается заблокированной.
- Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.

#### Для слива воды:

1. Нажмите на . Прибор произведет слив воды и отжим.
2. Для того, чтобы прибор произвел только слив, выберите — — —. При необходимости понизьте скорость отжима.
3. По окончании программы индикатор блокировки дверцы  будет мигать в течение нескольких минут. Когда он погаснет, дверцу прибора можно будет открыть.
4. Нажмите кнопку  на несколько секунд, чтобы отключить прибор.

 Прибор автоматически произведет слив воды и отжим приблизительно через 18 часов (за исключением программ стирки шерстяных изделий).

выключает прибор для снижения потребления электроэнергии, если:

- Прибор не используется в течение 5 минут перед нажатием . Нажмите на кнопку , чтобы включить прибор вновь.
- Спустя пять минут после окончания программы стирки. Нажмите на кнопку , чтобы включить прибор вновь. На дисплее отображается конец последней заданной программы. Для выбора новой программы стирки поверните селектор программ.



В случае выбора программы или функции, при окончании которой в баке остается вода, функция АВТОМАТИЧЕСКИЙ переход в режим ожидания **не отключает** прибор, чтобы напомнить о необходимости слива воды.

## 10.14 Режим АВТОМАТИЧЕСКИЙ переход в режим ожидания

Функция АВТОМАТИЧЕСКИЙ переход в режим ожидания автоматически

## 11. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



### ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 11.1 Загрузка белья

- Разделите белье на: белое белье, цветное белье, синтетику, тонкое деликатное белье и изделия из шерсти.
- Следуйте инструкциям, приведенным на ярлыках вещей с информацией по уходу за ними.
- Не стирайте одновременно белое и цветное белье.
- Некоторые цветные вещи могут обесцвечиваться при первой стирке. Рекомендуется стирать их отдельно при первой стирке.
- Застегните наволочки, закройте молнии, зацепите крючки, защелкните кнопки. Завяжите ремешки.
- Выньте из карманов все их содержимое и расправьте вещи.
- Выверните многослойные изделия, изделия из шерсти и вещи с аппликациями.
- Выведите стойкие пятна.

- При помощи специального средства для стирки отстирайте сильно загрязненные места.
- Соблюдайте осторожность при обращении с занавесками. Удалите крючки или поместите занавески в мешок для стирки или наволочку.
- Не стирайте в приборе белье с необработанными краями или с разрезами. Помещайте небольшие вещи и деликатные вещи (например, бюстгалтеры с косточками, ремни, колготки и т.д.) в мешок для стирки.
- При крайне малой загрузке на этапе отжима возможен дисбаланс. В этом случае вручную распределите вещи в барабане и снова запустите этап отжима.
- В целях сохранения окружающей среды не используйте средства для стирки в количествах, превышающих необходимые.
- Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.
- Выбирайте средства, подходящие для типа и цвета конкретной ткани, температуры программы стирки и уровня загрязненности.
- Если в приборе отсутствует дозатор средства для стирки с заслонкой, добавляйте жидкие средства для стирки при помощи дозирующего шарика (поставляемого производителем средства для стирки).

## 11.2 Стойкие пятна

Вода и средство для стирки могут не справиться с некоторыми пятнами.

Такие загрязнения рекомендуется удалять до загрузки одежды в прибор.

В продаже имеются специализированные средства для выведения пятен. Используйте пятновыводители, подходящие к конкретному типу пятен и ткани.

## 11.3 Средства для стирки и добавки

- Используйте только средства для стирки и добавки, предназначенные специально для стиральных машин:
  - стиральные порошки для всех типов тканей,
  - стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 40°C) и шерсти,
  - жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки только шерстяных изделий.
- Не смешивайте разные средства для стирки.

## 11.4 Рекомендации по экологичному использованию

- при стирке белья обычной загрязненности выбирайте программу стирки, не включающую цикл предварительной стирки;
- всегда запускайте программу стирки при максимальной загрузке белья;
- при необходимости используйте пятновыводитель и выбирайте программу с более низкой температурой стирки;
- для того, чтобы правильно выбрать нужное количество средства для стирки, узнайте, какова жесткость воды в Вашей водопроводной сети.

## 11.5 Жесткость воды

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды. В регионах, где вода имеет низкую жесткость, использование смягчителя для воды не требуется.

Чтобы узнать уровень жесткости воды в Вашем регионе обратитесь местную службу контроля водоснабжения.

Используйте нужное количество смягчителя воды. Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

## 12. УХОД И ОЧИСТКА



### ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.



Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

### 12.1 Очистка наружных поверхностей

Для очистки прибора используйте только теплую воду с мылом. Насухо вытрите все поверхности.



### ОСТОРОЖНО!

Не используйте составы на основе спирта, растворителей или химических веществ.

### 12.2 Удаление накипи

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин средства для удаления накипи.

Регулярно проверяйте состояние барабана, во избежание образования накипи и частичек ржавчины.

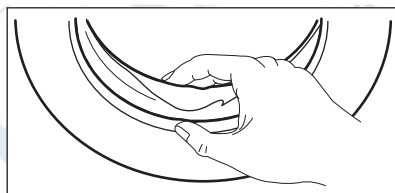
Для удаления частиц ржавчины используйте только специальные средства для стиральной машины. Данную операцию следует производить отдельно от стирки белья.

### 12.3 Профилактическая стирка

При использовании программ стирки при низкой температуре в барабане могут задерживаться остатки средства для стирки. Регулярно проводите профилактическую стирку. Для этого:

- Выньте белье из барабана.
- Выберите программу стирки хлопка с максимальной температурой с небольшим количеством моющего средства.

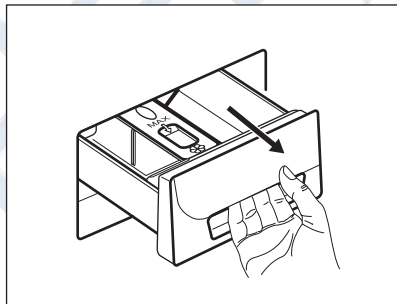
### 12.4 Уплотнитель дверцы



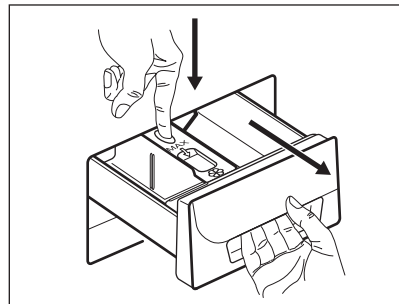
Регулярно проверяйте состояние уплотнителя и удаляйте все предметы с его внутренней стороны.

### 12.5 Очистка дозатора моющего средства

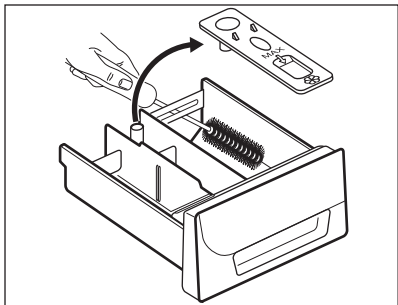
1.



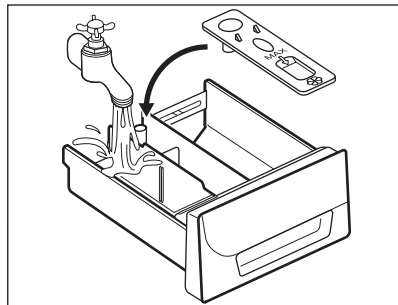
2.



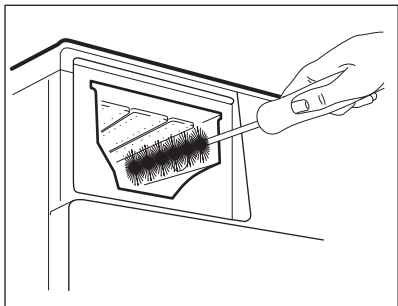
3.



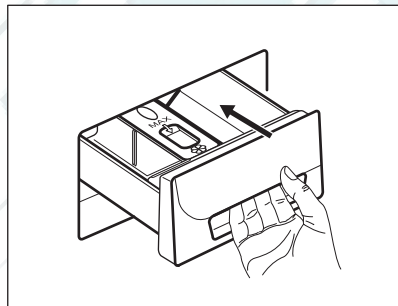
4.



5.

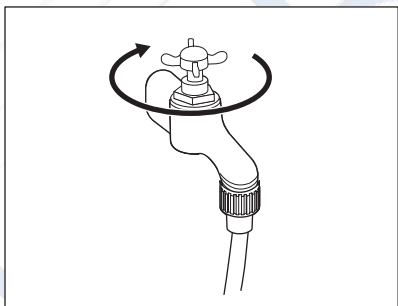


6.

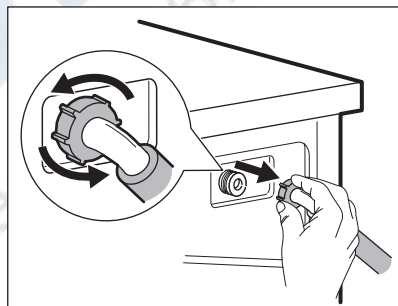


## 12.6 Очистка наливного шланга и фильтра клапана

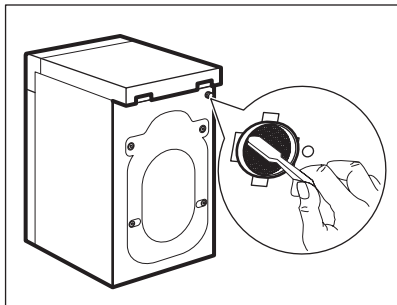
1.



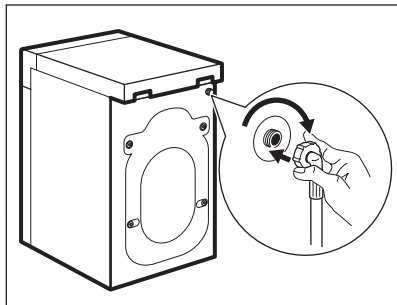
2.



3.



4.



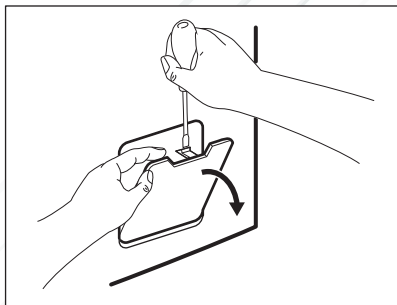
## 12.7 Чистка фильтра сливного насоса



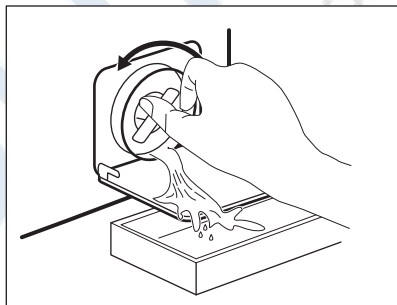
### ВНИМАНИЕ!

Не производите очистку сливного фильтра, если в приборе находится горячая вода.

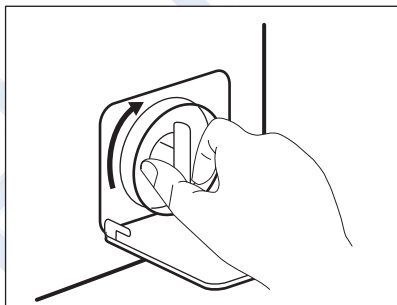
1.



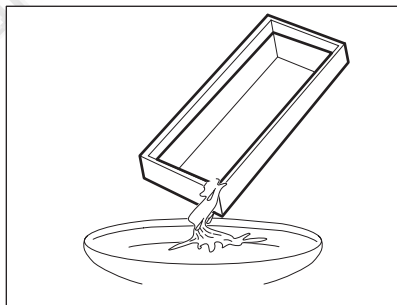
2.



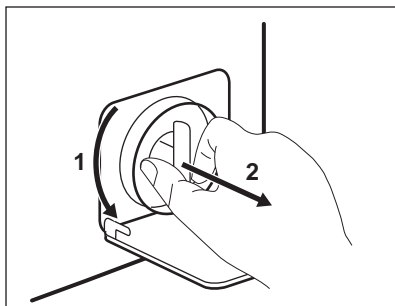
3.



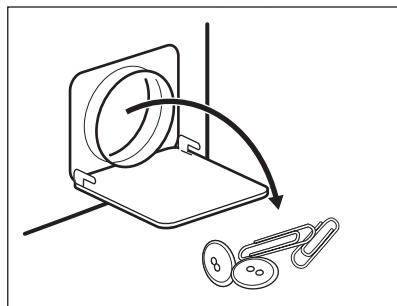
4.



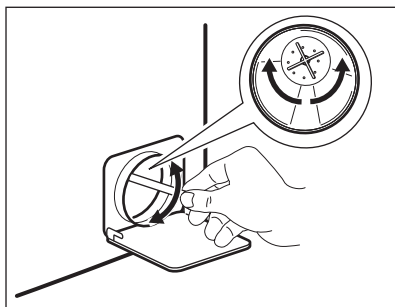
5.



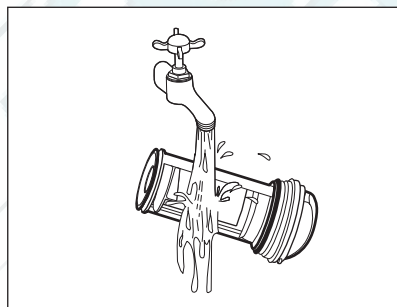
6.



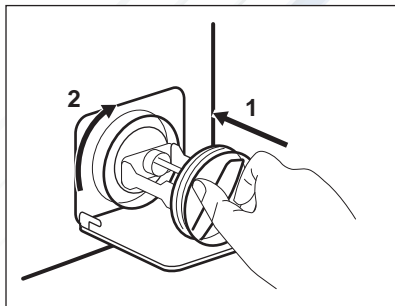
7.



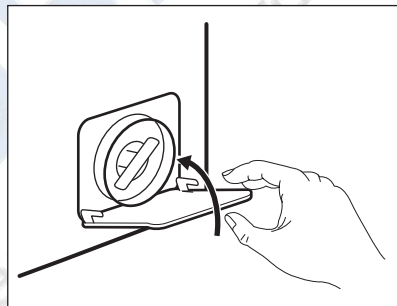
8.



9.



10.



## 12.8 Экстренный слив

В результате неисправности прибор может быть не в состоянии произвести слив воды.

В этом случае выполните действия с (1) по (9), описанные в Главе «Очистка сливного фильтра». При необходимости очистите насос.

После выполнения операций экстренного слива воды необходимо повторно включить систему слива:

1. После выполнения операций экстренного слива воды необходимо повторно включить систему слива: Залейте 2 литра воды в отсек дозатора моющего средства для основной стирки.
2. Запустите программу, чтобы слить воду.

## 12.9 Меры против замерзания

Если прибор установлен в месте, где температура может опускаться ниже



0°C, удалите из наливного шланга и сливного насоса оставшуюся там воду.

1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
2. Закройте водопроводный вентиль.
3. Поместите оба конца наливного шланга в контейнер и дайте воде вытечь из шланга.
4. Слейте воду из сливного насоса. См. операции, выполняемые для экстренного слива воды
5. После слива воды из сливного насоса подключите наливной шланг.



### ВНИМАНИЕ!

Перед тем, как вновь использовать прибор, убедитесь, что температура превышает 0°C. Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный воздействием низких температур.

## 13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



### ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 13.1 Введение

Прибор не запускается или останавливается во время работы.

Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. Таблицу). Если решение не найдено, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**В случае ряда проблем прибором могут выдаваться звуковые сигналы, а на дисплее - высвечиваться коды ошибок:**

- **E10** - В прибор не поступает как следует вода.

- **E20** - Прибор не сливает воду.
- **E40** - Дверца прибора открыта или не закрыта как следует. Пожалуйста, проверьте дверцу!
- **E90** - Нестабильная работа электросети. Дождитесь стабилизации электросети.
- **E91** - Отсутствует обмен данными между электронными компонентами прибора. Выключите и снова включите прибор.



### ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением проверок выключите прибор.

### 13.2 Возможные неисправности

| Неисправность             | Возможное решение   |
|---------------------------|---|
| Программа не запускается. | Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания. |
|                           | Убедитесь, что дверца прибора закрыта.                                  |
|                           | Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.              |
|                           | Убедитесь, что кнопка «Пуск/Пауза» была нажата.                         |

| Неисправность  | Возможное решение   |
|--|---|
|  | Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените отсрочку или дождитесь окончания обратного отсчета.                                  |
|  | Отключите функцию «Защита от детей», если она включена.   |
| В прибор не поступает как следует вода.                          | Убедитесь, что водопроводный кран открыт.   |
|  | Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения. |
|  | Убедитесь, что водопроводный кран не засорен.   |
|  | Убедитесь, что фильтр наливного шланга и фильтр клапана не засорены. См. Главу «Уход и очистка».                                    |
|  | Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.  |
|  | Убедитесь, что наливной шланг подключен правильно.  |
| Прибор не набирает воду и тут же производит ее слив.             | Удостоверьтесь, что сливной шланг находится в нужном положении. Возможно, шланг расположен слишком низко.                           |
| Прибор не сливает воду.  | Убедитесь, что сливная труба не засорена.   |
|  | Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.   |
|  | Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. Главу «Уход и очистка».                            |
|  | Убедитесь, что сливной шланг подключен правильно.   |
|  | Выберите программу слива, если выбрана программа без использования слива.   |
|  | Если использовался режим, в результате работы которого в баке остается вода, воспользуйтесь программой «Слив».                      |
| Отжим не используется или цикл стирки длится дольше, чем обычно. | Задайте программу отжима.   |
|  | Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. Главу «Уход и очистка».                            |

| Неисправность  | Возможное решение   |
|--|---|
|  | Распределите вещи в барабане вручную и снова запустите этап отжима. Эта проблема может быть вызвана разбалансировкой. |
| Вода на полу.  | Убедитесь, что соединения шлангов герметичны, а утечки воды отсутствуют.  |
|  | Убедитесь, что сливной шланг не поврежден.  |
|  | Убедитесь, что используется подходящее моющее средство в необходимом количестве.                                      |
| Невозможно открыть дверцу прибора.                   | Убедитесь, что программа стирки завершена.  |
|  | Если в барабане осталась вода, выберите программу с использованием слива или отжима.                                  |
| Прибор издает необычный шум.                         | Убедитесь, что прибор как следует выровнен. См. раздел «Установка».   |
|  | Убедитесь, что упаковка и/или транспортировочные болты удалены. См. раздел «Установка».                               |
|  | Добавьте в барабан еще белья. Возможно, нагрузка недостаточна велика.   |
| Цикл заканчивается быстрее, чем указано на дисплее.  | Прибор может изменить время стирки согласно конкретной загрузке белья. См. Главу «Показатели потребления».            |
| Цикл требует больше времени, чем указано на дисплее. | Несбалансированная загрузка белья увеличивает продолжительность работы. Такое поведение прибора является нормой.      |
| Результаты стирки неудовлетворительны.               | Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство.   |
|  | Перед стиркой используйте специальные средства для удаления стойких пятен.  |
|  | Убедитесь в правильности выбранной температуры.   |
|  | Уменьшите объем загрузки.   |
| Не удается выбрать какой-либо режим.                 | Убедитесь, что Вы нажимаете только на требуемую кнопку/кнопки.  |

После проверки включите прибор. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана.


Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Если на дисплее отображаются другие коды ошибок. Выключите и включите прибор. В случае повторного возникновения неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр.


## 14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

|   |   |                                       |
|---|---|---------------------------------------|
| Размеры   | Ширина/Высота/<br>Глубина/Общая<br>глубина                | 595 мм / 850 мм / 450 мм / 490<br>мм  |
| Подключение к<br>электросети  | Напряжение<br>Общая мощность<br>Предохранитель<br>Частота | 230 В<br>2000 Вт<br>10 А<br>50 Гц     |
| Защита от проникновения твердых частиц и<br>влаги обеспечивается защитной крышкой.<br>Исключения: низковольтное оборудование не<br>имеет защиты от влаги. |   | IPX4                                  |
| Давление в<br>водопроводной сети  | Минимум<br>Максимум                                       | 0,5 бар (0,05 МПа)<br>8 бар (0,8 МПа) |
| Подключение воды <sup>1)</sup>  |   | Холодная вода                         |
| Максимальная<br>загрузка  | Хлопок  | 7 кг                                  |
| Класс энергопотребления   |   | A+++                                  |
| Скорость отжима   | Максимум  | 1200 об/мин                           |

<sup>1)</sup> Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

## 15. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковки в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 43012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2014 года.

Класс энергопотребления: A  
ТОВ «Электролюкс Украина»,  
ул.Юности, 23-А, 76494, Ивано-Франковск,  
Украина

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



1552527 10-A-202015

